

TRIGER

ПАСПОРТ И РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

ПИЛА ДИСКОВАЯ 190 мм/ 1600 Вт
арт. 20519



Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор дисковой пилы TRIGGER. Надеемся, что она будет служить Вам долго и работать качественно. Для эффективной и безопасной работы с электроинструментом обязательно пользуйтесь данной инструкцией и соблюдайте все изложенные в ней правила безопасности.

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ



ВНИМАНИЕ! Прочтите все предупреждения и указания по технике безопасности.

Невыполнение указаний по безопасности может привести к тяжелым травмам, поражению электрическим током, пожару.

Сохраните эти указания и инструкции, чтобы использовать их в дальнейшем.

Понятие «электроинструмент» используется для обозначения инструментов с электрическим приводом, работающих от сети или аккумуляторных батарей.

► БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА

- **Рабочее место должно быть хорошо освещенным и содержаться в чистоте.** Недостаточное освещение, беспорядок и наличие посторонних предметов могут стать причиной несчастного случая.
- **Исключите использование электроинструмента во взрывоопасной среде, помещениях, где находятся воспламеняющиеся жидкости, газы или пыль.** Поскольку при работе с инструментом возникают искры, может произойти возгорание.
- **Не допускайте посторонних лиц и детей к работающему электроинструменту.** Отвлечение внимания может привести к утрате контроля над инструментом и травме.

► ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

- **Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать розетке.** Не изменяйте штепсельную вилку и не используйте переходники для подключения к сети инструментов с защитным заземлением. Неизменные вилки и соответствующие им розетки уменьшают риск поражения электрическим током.
- **При использовании электроинструмента не допускайте контакта участков тела с заземленными поверхностями, такими, как холодильники, трубы, кухонные плиты, радиаторы.** Риск поражения электрическим током повышается, если Ваше тело заземлено.
- **Исключите воздействие на электроинструмент дождя и высокой влажности.** Проникновение в электроинструмент воды увеличивает риск получения электротравмы.
- **Бережно обращайтесь с электрическим шнуром, не используйте его для перемещения, подвешивания инструмента или извлечения штепсельной вилки из розетки, исключите воздействие высоких температур, масла, острых кромок, движущихся частей.** Поврежденный или спутанный шнур увеличивает возможность поражения электрическим током.
- **Для эксплуатации инструмента под открытым небом следует применять предназначенные для этого удлинители промышленного производства.** Использование специальных удлинителей при работе вне помещения уменьшает риск поражения электрическим током.

- ▶ Если невозможно избежать применения электроинструмента в условиях повышенной влажности, подключайте его к источнику питания только через устройство защитного отключения (УЗО). Использование УЗО уменьшает риск электротравмы.

▶ ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- ▶ Будьте внимательны и осторожны, следите за своими действиями при работе с электроинструментом и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если находитесь под воздействием лекарственных препаратов, алкоголя, наркотиков или в случае усталости. Даже кратковременное ослабление внимания при работе с электроинструментом может стать причиной тяжелой травмы.
- ▶ Применяйте средства индивидуальной защиты и обязательно используйте средства для защиты глаз. Применение в соответствующих условиях средств индивидуальной защиты – защитной маски, каски, обуви на противоскользящей подошве, средств защиты слуха, снижают риск причинения вреда здоровью.
- ▶ Не допускайте непреднамеренного запуска электроинструмента – перед подключением к сети или аккумулятору, а также подъеме и переноске инструмента убедитесь, что кнопка «пуск» находится в положении «отключено». Удержание пальца на кнопке «пуск» при переноске инструмента или подключение к сети или аккумуляторной батарее инструмента с нажатой кнопке «пуск» может привести к несчастному случаю.
- ▶ Перед запуском электроинструмента уберите все установочные и регулировочные ключи. Предметы, оставленные в подвижных частях инструмента, могут нанести травму.
- ▶ Занимайте и сохраняйте во время работы устойчивое и удобное положение, позволяющее надежно контролировать инструмент и сохранять равновесие.
- ▶ Перед работой надевайте подходящую одежду, которая не должна быть свободной, и снимайте украшения. Не приближайте волосы, одежду, перчатки к подвижным частям электроинструмента. Исключите возможность затягивания перчаток (рукавиц), одежды и волос в движущиеся части инструмента.
- ▶ При возможности установки на электроинструмент оборудования для отвода и сбора пыли, обеспечьте их правильное присоединение и использование. Сбор пыли, образующейся при работе, уменьшает опасность причинения вреда здоровью.

▶ ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД ЗА ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

- ▶ Не перегружайте электроинструмент, применяйте его по назначению, с учетом условий и характера работы. Наиболее эффективным и безопасным будет выполнение работы тем электроинструментом, который для нее предназначен.
- ▶ Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем. Инструмент, которым невозможно управлять при помощи выключателя (включать и выключать по необходимости), представляет опасность и подлежит обязательному ремонту.
- ▶ Перед выполнением любых действий по регулировке, замене оснастки, при завершении работы и помещении на хранение отключайте штепсельную вилку от источника питания. Эти действия позволят сократить риск случайного запуска электроинструмента.
- ▶ Храните электроинструмент в недоступном для детей месте, не допускайте

его использования лицами, не имеющими опыта обращения с инструментом и не ознакомившимися с настоящей инструкцией. В руках неопытных пользователей и случайных лиц электроинструменты представляют опасность.

- ▶ **Обеспечивайте своевременное техническое обслуживание электроинструмента.** Проверяйте правильное соединение и закрепление движущихся частей, целостность деталей, наличие иных поломок и несоответствий, которые могут повлиять на работу электроинструмента. При наличии неисправностей инструмент должен быть отремонтирован перед использованием. Ненадлежащее техническое обслуживание является частой причиной несчастных случаев.
- ▶ **Храните оснастку заточенной и чистой.** Насадки с острыми режущими кромками при правильном обслуживании легче управляются и реже заклинивают.
- ▶ **Используйте электроинструмент, приспособления к нему, оснастку и пр. в соответствии с настоящей инструкцией, с учетом условий и характера выполняемой работы.** Применение электроинструмента для операций, на которые он не рассчитан, может создать опасную ситуацию.

▶ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Ремонт и техническое обслуживание Вашего электроинструмента должен осуществлять квалифицированный персонал с использованием только оригинальных запасных частей, это обеспечит безопасность электроинструмента.

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ДИСКОВОЙ ПИЛЫ

- ▶ **Используйте защитные приспособления, установленные на инструменте и в комплекте с ним.** Во время работы с пильным диском защитный кожух должен быть в закрытом состоянии.
- ▶ **Не располагайте руки ниже обрабатываемого изделия, не допускайте попадания рук в зону пиления.** Защитный кожух не сможет защитить от пильного диска снизу обрабатываемой детали.
- ▶ **Избегайте непреднамеренного пуска.** Всегда отсоединяйте сетевой кабель от розетки, перед тем как проводить любые работы по обслуживанию инструмента или замене диска.
- ▶ **Проверяйте инструмент на наличие повреждений.** При обнаружении поврежденных частей немедленно замените их. Перед пуском убедитесь, что движущиеся части инструмента не заклинивают, проверьте их центровку.
- ▶ **Обязательно используйте средства защиты органов слуха и дыхания.** Воздействие шума может привести к потере слуха, вдыхание токсичной пыли опасно для здоровья.
- ▶ **Надевайте защитные перчатки при работе с пилой и замене диска.**
- ▶ **Соблюдайте направление подачи материала.** Подавайте деталь на пильный диск только в направлении, противоположном направлению вращения диска.
- ▶ **Не допускайте блокировки защитного кожуха пильного диска и забивания его опилками.** Тщательно очищайте защитный кожух.
- ▶ **Не используйте погнутые, деформированные диски.**
- ▶ **Удалите гвозди и другие металлические предметы из материала перед его распиловкой.**

ПИЛА ДИСКОВАЯ 190 мм/ 1600 Вт

- ▶ **Начинайте распиловку материала только после того, как пила разовьет рабочую скорость.**
- ▶ **Надежно закрепляйте заготовку в фиксаторах (тисках или струбцинах).** Никогда не пытайтесь распиливать заготовки особо малого размера.
- ▶ **Не выпускайте дисковую пилу из рук до её полной остановки.** Утрата контроля над работающим инструментом может привести к травме, вызвать заклинивание оснастки.
- ▶ **Извлекайте вилку шнура из сетевой розетки каждый раз при замене пильного диска или техническом обслуживании инструмента.**

НАЗНАЧЕНИЕ ИНСТРУМЕНТА И ЕГО ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Дисковую пилу используют для распиловки древесины, пластика, ДСП, ламината, фанеры.

Технические характеристики	Пила дисковая 190 мм/ 1600 Вт арт. 20519
Мощность, Вт	1600
Диаметр пильного диска, мм	190
Частота вращения, об/мин	5300
Посадочный диаметр, мм	30
Глубина пропила под углом 90°, мм	60
Глубина пропила под углом 45°, мм	50
Длина шнура, м	4 (резиновый, морозостойкий)
Вес инструмента, кг	3,5

Инструмент подключается к источнику питания с напряжением 220 В и частотой 50 Гц. Согласно европейским стандартам он имеет двойную изоляцию, поэтому может использоваться розетка без провода заземления.

Мы постоянно работаем над совершенствованием качества, в технические характеристики инструмента без предварительного уведомления могут быть внесены изменения, повышающие эффективность и безопасность работы.

Уровень шума и вибрации дисковой пилы TRIGGER 190 мм/1600 Вт при использовании по назначению и с предусмотренной производителем оснасткой, определен согласно международному стандарту IEC 60745 и соответствует норме - эквивалентный уровень непрерывного акустического давления составляет не более 85 дБ в месте работы людей.

Инструмент изготовлен под контролем Adler-Mech GmbH, Lyonerstrasse 26, 60528 Frankfurt, Deutschland. Поставщик/импортер: ООО «ТД «САТУРН», Россия, 197022, Санкт-Петербург, а/я 183.

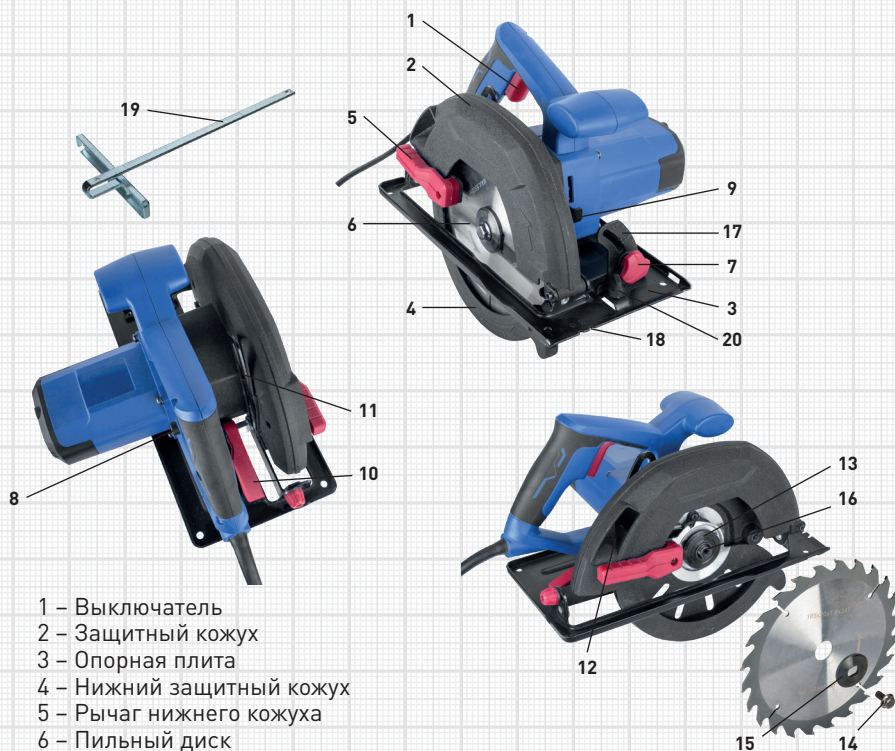


Изделие соответствует ТР ТС. Сертификат соответствия: ЕАЭС RU C-CN.ПФ02.В.03708/21.
Дата изготовления указана на этикетке изделия.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Пила дисковая – 1 шт.
Диск пильный 190 мм – 1 шт.
Направляющая – 1 шт.
Ключ – 1 шт.
Запасные щетки – 2 шт.
Руководство по эксплуатации – 1 экз.

КОНСТРУКЦИЯ ПИЛЫ ДИСКОВОЙ



- 1 – Выключатель
- 2 – Защитный кожух
- 3 – Опорная плита
- 4 – Нижний защитный кожух
- 5 – Рычаг нижнего кожуха
- 6 – Пильный диск
- 7 – Фиксатор угла наклона опорной плиты
- 8 – Кнопка блокировки включения
- 9 – Кнопка блокировки шпинделя
- 10 – Фиксатор глубины пропила
- 11 – Шкала глубины пропила
- 12 – Патрубок для удаления пыли и опилок
- 13 – Внутренний фланец
- 14 – Болт крепления пильного диска
- 15 – Внешний фланец
- 16 – Шпиндель
- 17 – Шкала угла наклона пропила
- 18 – Пазы направляющие
- 19 – Параллельная направляющая
- 20 – Винт фиксации параллельной направляющей

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

► ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Для предотвращения случайного включения кнопка выключения пилы заблокирована.

Для включения электроинструмента сначала нажмите кнопку блокировки включения (8), затем нажмите выключатель (1) и отпустите кнопку (8). Для выключения пилы отпустите выключатель (1).

► ПОЛОЖЕНИЕ РУК ПРИ РАБОТЕ (РИС. 1,2)

При работе всегда крепко держите циркулярную пилу обеими руками. Правильное положение электроинструмента в руках показано на рис.1, неверное на рис. 2.



Рис. 1



Рис. 2

► УСТАНОВКА/СМЕНА ПИЛЬНОГО ДИСКА

ВНИМАНИЕ!

До начала работ по обслуживанию и настройке электроинструмента отсоединяйте вилку сетевого шнура от штепсельной розетки.

При установке пильного диска надевайте защитные перчатки. Прикосновение к пильному диску может привести к травме.

Ни в коем случае не применяйте шлифовальные круги в качестве рабочего инструмента.

- Для смены диска положите электроинструмент на торцовую сторону корпуса двигателя.
- Нажмите на кнопку блокировки шпинделя (9) и проверните диск до его фиксации. Специальным ключом выверните болт крепления пильного диска (14) и снимите внешний фланец (15).
- Поверните нижний защитный кожух (4) по часовой стрелке используя рычаг (5) и снимите пильный диск (6).
- Установите пильный диск (6) на внутренний фланец (13). Направление зубьев венца диска должно совпадать со стрелкой направления вращения на кожухе (4).
- Нажмите на кнопку блокировки шпинделя (9). Затяните шестигранным ключом болт крепления пильного диска (14). Момент затяжки должен составлять 10-12 Нм (соответствует затягиванию болта рукой до упора плюс четверть оборота ключом).

► РЕГУЛИРОВКА ГЛУБИНЫ ПИЛЕНИЯ (РИС. 3.1, 3.2)

- Поднимите фиксатор глубины пропила (10) и поднимите корпус пилы относительно опорной плиты (3).

- ▶ Установите желаемый размер по шкале глубины пропила [11].
- ▶ Затяните фиксатор глубины пропила [10].

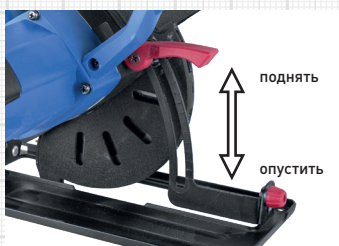


Рис. 3.1



Рис. 3.2

▶ РЕГУЛИРОВКА УГЛА ПИЛЕНИЯ (РИС. 4)

Для выполнения косоугольного пропила установите корпус пилы под углом к опорной плите [3]. Во время работы опорная плита [3] должна плотно прилегать к рабочей поверхности, тем самым уменьшая вибрацию и перекося пильного диска. Чтобы установить требуемый угол пропила:

- ▶ Ослабьте фиксатор угла наклона опорной плиты [7].
- ▶ С помощью шкалы угла наклона [17] установите требуемый угол наклона.
- ▶ Затяните фиксатор угла наклона [7].

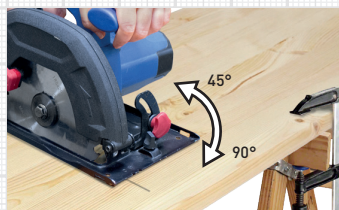


Рис. 4

▶ УСТАНОВКА ПАРАЛЛЕЛЬНОЙ НАПРАВЛЯЮЩЕЙ (РИС. 5, 6)

Параллельная направляющая дает возможность выполнять точные пропилы вдоль кромки заготовки, а также распиливание на равные по размеру полосы. Для этого:

- ▶ Отпустите фиксирующий винт.
- ▶ Вставьте параллельную направляющую в основание циркулярной пилы.
- ▶ Установите параллельную направляющую [19] на величину требуемого отступа. Расстояние от пильного диска до базовой поверхности линейки определяют по нанесенной на линейке шкале в точке соответствующих направляющих пазов [18], в зависимости от угла наклона.
- ▶ Затяните фиксирующий винт.

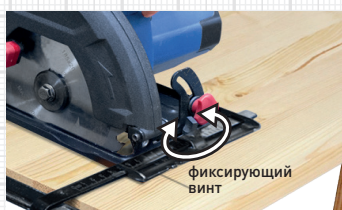


Рис. 5



Рис. 6

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО РАБОТЕ С ЦИРКУЛЯРНОЙ ПИЛОЙ

Если инструмент не эксплуатировался длительное время, хранился или будет использоваться при пониженной температуре окружающей среды, перед началом работы включите его без нагрузки для прогрева и размягчения смазки. После пребывания инструмента в холодном помещении или под открытым небом в зимнее время года, его подключение к источнику питания допускается только после полного высыхания конденсата.

При непрерывной работе инструментом каждый час делайте 15-минутные перерывы, чтобы предупредить его перегрев и поломку.

При работе с заготовками всегда закрепляйте их в тисках или иным способом, более надежным, чем удерживание в руке.

Указанные выше инструкции не относятся к абсолютно всем ситуациям, которые могут возникнуть при использовании инструмента. Оператор должен осознавать, что контроль над практической эксплуатацией и соблюдение всех предосторожностей входит в его непосредственные обязанности.

- ▶ Зафиксируйте распиливаемую заготовку. Проследите за тем, чтобы заготовка была уложена лицевой стороной вниз, поскольку кромка с нижней стороны получается более аккуратной.
- ▶ Включайте пилу до того, как она прикоснется к заготовке. Не прилагайте чрезмерного усилия к пиле: обеспечьте плавную подачу пильного диска к обрабатываемому материалу.
- ▶ Держите пилу обеими руками за обе рукоятки, это позволяет сохранять над ней необходимый контроль.
- ▶ Для получения прямых кромок, выпиленных по начерченной линии, используйте метку для прямоугольных кромок.
- ▶ Для получения скошенных кромок, выпиленных по начерченной линии, используйте метку для скошенных кромок.
- ▶ Для предотвращения случайного включения, пила оснащена кнопкой блокировки выключателя.
- ▶ Для включения пилы нажмите кнопку блокировки и, удерживая ее в этом положении, нажмите кнопку выключателя.
- ▶ Для выключения освободите кнопку выключателя.
- ▶ При чрезмерном нагреве пилы проработайте ей без нагрузки 2-3 минуты для охлаждения двигателя.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА

Очищайте инструмент от пыли после каждого применения, используйте, по возможности, отсасывающее устройство, продувайте вентиляционные щели и подключайте инструмент через устройство защитного отключения.

При необходимости замены шнура, ремонта и технического обслуживания инструмента обращайтесь в сервисный центр. Самостоятельная замена деталей, использование неоригинальных запчастей, деталей и расходных материалов запрещены.

ХРАНЕНИЕ, УТИЛИЗАЦИЯ

Рекомендуется хранить и транспортировать инструмент в специальной упаковке (кейсе) или иным способом, обеспечивающим защиту от загрязнения, повреждений, воздействия влаги, прямых солнечных лучей, высоких температур или резкого их изменения.

Не выбрасывайте непригодный к использованию и не подлежащий восстановлению электроинструмент и принадлежности к нему в бытовой мусор, они подлежат утилизации согласно действующим правилам защиты окружающей среды.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Для успешного использования и обслуживания инструмента при приобретении проверьте комплектность, отсутствие повреждений, ознакомьтесь с его назначением, техническими характеристиками, правилами эксплуатации, обеспечьте сохранность чека, гарантийного талона и настоящего руководства по эксплуатации.

Убедитесь в наличии на гарантийном талоне даты продажи, штампа магазина, подписи покупателя. Подпись покупателя на гарантийном талоне подтверждает ознакомление с руководством по эксплуатации инструмента, ознакомление и согласие с условиями гарантии.

Гарантийный срок эксплуатации инструмента - 12 месяцев со дня продажи.

Все претензии по качеству рассматриваются только при наличии правильно заполненного оригинального гарантийного талона, товарного (кассового) чека, счета-фактуры, подтверждающих дату продажи, и после проверки инструмента в сервисном центре.

Неисправности, возникшие по вине изготовителя инструмента, в течение гарантийного срока устраняются сервисным центром бесплатно, во всех остальных случаях может быть проведен платный ремонт. Снятые и замененные в результате ремонта детали переходят в собственность сервисного центра.

Гарантия не распространяется на инструменты:

- ▶ с неисправностями, возникшими в результате нормального износа детали или инструмента;
- ▶ с повреждениями, наступившими в результате неправильной эксплуатации, применения инструмента не по назначению, использования ненадлежащей оснастки, нарушения требований настоящего руководства, неправильного хранения и транспортировки (следы оплавления, трещины, ржавчина, загрязнение внутри корпуса, засорение вентиляционных каналов, повреждение шнура питания и т.п.);
- ▶ с механическими повреждениями (сколами, трещинами, царапинами и т.п.), наступившими в результате удара, падения, попадания инородного тела в вентиляционные отверстия, механическими и термическими повреждениями шнура питания;
- ▶ с повреждениями, вызванными агрессивными веществами, воздействием высоких температур (в том числе огня), высокой влажности, проникновением жидкостей в электродвигатель;
- ▶ с признаками перегрузки электродвигателя, а также несоответствия параметров напряжения сети номинальному, результатом чего являются одновременное сгорание обмоток якоря и статора, сгорание обмоток якоря и оплавление внутренней полости корпуса электродвигателя;

- ▶ с признаками разборки, вскрытия, ремонта и смазки инструмента в течении гарантийного срока вне сервисного центра (в том числе, если поврежден шлиц крепежа корпусных деталей), неправильного технического обслуживания изделия, применения принадлежностей и оснастки, не предусмотренных настоящим руководством, самовольного изменения конструкции инструмента;
- ▶ доставленные покупателем в сервисный центр для проверки и ремонта после истечения гарантийного срока;
- ▶ на которые покупателем в сервисный центр не предъявлены правильно заполненный гарантийный талон, товарный (кассовый) чек, счет-фактура или гарантийный талон неправильно или не полностью заполнен, имеет исправления или не подписан покупателем;
- ▶ с измененной, либо удаленной датой изготовления на корпусе и гарантийном талоне или их несоответствии;
- ▶ с дефектами, вызванными действием непреодолимой силы (пожар, наводнение, удар молнии и др.);

Гарантийному обслуживанию не подлежат выработавшие ресурс аккумуляторные батареи, узлы и детали, являющиеся расходными элементами (угольные щетки, зубчатые ремни, резиновые уплотнения, сальники, патроны, подошвы, направляющие ролики и т.п.), сменные приспособления (защитные кожухи, дополнительные ручки, ключи и т.п.), оснастка и элементы ее крепления (пильные полотна, диски, сверла, винты и т.п.).

Срок службы электроинструмента TRIGGER составляет 3 года.

Условия гарантии не предусматривают профилактику и чистку инструмента, а также выезд мастера с целью настройки, ремонта или консультаций. Транспортные расходы не входят в объем гарантийного обслуживания.

Техническое освидетельствование инструментов проводится сервисным центром в соответствии с действующими ставками. Неисправности, выявленные сервисным центром и подпадающие под условия гарантии, устраняются бесплатно. Инструменты, на которые гарантия не распространяется, могут обслуживаться по согласованию с покупателем на платной основе.

По вопросам гарантийного обслуживания обращайтесь по единому бесплатному номеру службы технической поддержки TRIGGER **8-800-770-07-58**, почта service@newsletter.su

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Наименование
электроинструмента
(модель, артикул)

Месяц и год
изготовления

Индивидуальный
номер инструмента

Дата продажи

Штамп продавца

С условиями гарантии ознакомлен.
Товар проверен, исправен, претензий к комплектации и внешнему виду не имею.
Покупатель _____

Дата обращения

Описание поломки

Запасные части

Штамп сервисного
центра

